Manual de usuario
Manuel d'usager
User's guide

STA

Gancho pesador
Crochet peseur
Crane scale

Baxtran

ÍNDICE

I.	Guía de seguridad	3
II.	Características del producto	4
III.	Especificaciones	4
IV.	Parámetros básicos	4
V.	Dimensiones y peso neto	5
VI.	Guía de operaciones	5
VII.	Diagrama eléctrico principal	6
VIII.	Illustración de la pantalla	7
IX.	Guía de posibles problemas	8
X.	Precauciones	8
XI.	Guía de control remoto	9
	Manual técnico	11
I.	Ilustraciones de pantalla	11
II.	Función de teclado en instalación de parámetro/calibración	12
III.	Instalación parámetro	12
IV.	Calibración	13
V.	Guía de posibles problemas	14

INDEX

I.	Guide de sécurité	15
II.	Caractéristiques du produit	16
III.	Spécifications	16
IV.	Paramètres basiques	16
V.	Dimensions et poids net	17
VI.	Guide d'opérations	17
VII.	Diagramme électrique principal	18
VIII.	Illustration de l'écran	19
IX.	Guide de possibles problèmes	20
X.	Précautions	20
XI.	Guide de télecommande	21
	Manuel technicien	23
I.	Illustrations de l'écran	23
II.	Fonctions du clavier pour l'installation des paramètres/calibration	24
III.	Installation des paramètres	24
IV.	Calibration	25
V.	Guide de possibles problèmes	26

INDEX

I.	Safety guide	27
II.	Product characteristics	28
III.	Main technical data	28
IV.	Basics parameters	28
V.	Dimension and net weight	29
VI.	Operation guide	29
VII.	Electrical circuit diagram	30
VIII.	Display illustraction	31
IX.	Troubleshooting guide	32
X.	Precaution	32
XI.	Remote controller guide	33
	Technical manual	35
I.	Display illustration	35
II.	Key function in parameter setting/calibration	36
III.	Parameter setting	36
IV.	Calibration	37
V.	Troubleshooting guide	38

	Declaración de conformidad	
	Déclaration de conformité	
	Declaration of conformity	39

I. GUÍA DE SEGURIDAD

Lea atentamente las siguientes instrucciones y consejos antes de utilizar esta balanza.

- El instrumento tiene garantía y NO DEBE SER ABIERTO POR EL USUARIO por ningún motivo. Cada intento de reparación o modificación de la unidad puede exponer al usuario al peligro de descarga eléctrica y anulará cualquier condición de la garantía. Cualquier problema con la unidad sistema debe ser notificado al fabricante o al distribuidor donde ha sido comprado.

- El dinamómetro debe ser usado exclusivamente para medir a tracción. Cargas móviles que pueden provocar tensiones y torsiones deben estar suspendidas con elementos flexibles o giratorios.

- Colocar la carga sin provocar impacto.

- No pasar ni parar por debajo de la carga suspendida.

- No exponer o utilizar en caso de lluvia o humedad.

- No derramar líquidos sobre el indicador.

- No usar disolventes para limpiar el indicador.

- No exponer el instrumento a la luz directa del sol o cerca de fuentes de calor.

- No instalar en ambientes con riesgo de explosión.

- No exponer en caso de campos magnéticos o eléctricos fuertes.

- No arrojar las baterías al fuego ya que podrían explotar. No esparcir las baterías en el ambiente.

- Está estrictamente prohibido sobrecargar esta balanza.

- Evite larga duración en el pesado, ello puede conllevar a un desgaste excesivo de la célula de carga del interior de la balanza. El desgaste excesivo de la célula de carga puede causar una disminución en la precisión de la balanza y acortar el tiempo de vida y funcionamiento de la balanza.

- Revise las trabas y el gancho periódicamente.

- Revise el nivel de potencia de la batería antes y después de su uso y recargue la balanza anteriormente.

- Para obtener un rendimiento máximo de la batería es necesario realizar recargas periódicas en las balanzas, incluso si éstas no están en funcionamiento durante largo tiempo.

- No intente reparar la balanza usted mismo.

- Utilice solamente el cargador que se adjunta con la balanza.

II. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

MODELO	PANTALLA	CARACTERÍSTICAS
STA	LED 30mm (1.2")	Alta precisión, volumen reducido, portátil.

Alta calidad: El proceso de gestión se realiza siguiendo la regulación OIML R76 , GB/T11883-2002 y con la obtención del certificado europeo (CE)

Instalación de seguridad: Carcasa de aluminio fundido, gancho y grilletes de alta intensidad, célula de carga especial para la instalación de seguridad.

Alta fiabilidad: Uso de componentes altamente cualificados en PCB para asegurar una perdurable estabilidad.

Extensas aplicaciones: pantalla de carácteres de 30mm de alto, tiro de vista distancia de 25m, uso apto para industria de almacenaje, industria textil, industria metalúrgica, etc.

Operaciones simples: revisa la potencia de batería automáticamente, control remoto sin cable, espacio separado para batería, volumen reducido, y portátil.

Funciones completas: Conversión Kg/lb, Hold, Tara, opción de división, regulación de estabilidad, acumulación/ búsqueda, conversión peso bruto/neto, parámetro de regulación etc.

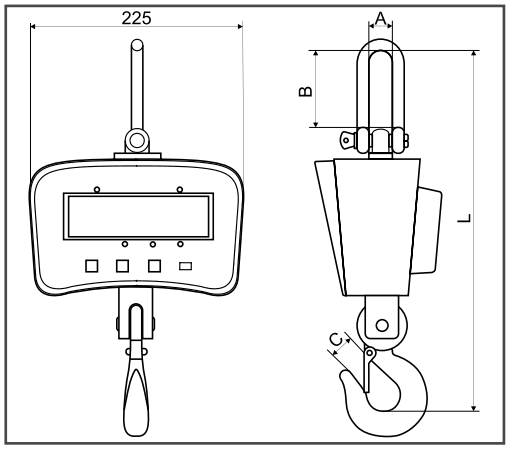
III. ESPECIFICACIONES

Estándar	GB/T11883-2002 "Balanza de gancho electrónica"
Clase de precisión	OIML clase III
Pantalla	5 dígitos LED de 30mm (1.2")
Rango de cero	4% capacidad completa
Rango de tara	100% capacidad completa
Tiempo estable	≤ 10 segundos
Indicación de sobrecarga	100% capacidad máxima +9e
Carga máxima de seguridad	125% capacidad máxima
Carga final	400% capacidad másima
Duración batería	≤ 50 horas
Tipo de batería	Batería de ácido de plomo completamente sellada, 6V/5Ah
Adaptador	DC9V/1500mA
Temperatura de funcionamiento	-10ºC ~ +40ºC
Humedad de funcionamiento	≤ 85% RH bajo 20ºC
Distancia de control remoto	Min. 10m
Batería de control remoto	5# baterías, 1.5V x 2

IV. PARÁMETROS BÁSICOS

MODELO	CAPACIDAD MÁXIMA (kg/lb)	CAPACIDAD MÍNIMA (kg/lb)	DIVISIÓN (kg/lb)	CUENTAS TOTALES PANTALLA (n)
STA - 01	100/220	1/2	0.05/0.1	2000
STA - 02	200/500	2/4	0.1/0.2	2000
STA - 03	300/700	2/4	0.1/0.2	3000
STA - 05	500/1100	4/10	0.2/0.5	2500
STA - 1	1000/2200	10/20	0.5/1	2000

V. DIMENSIONES Y PESO NETO



CAPACIDAD MÁXIMA	L (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	PESO NETO (kg)
100 kg	335	20	65	20	4.0
200 kg	335	20	65	20	4.0
300 kg	335	20	65	20	4.0
500 kg	360	25	75	20	4.2
1000 kg	360	25	75	20	4.2

VI. GUÍA DE OPERACIONES

ENCENDIDO

OPERACIÓN	PANTALLA	ILUSTRACIÓN
【OFF/ON】	[8.8.8.8.8.]	Muestra 2 veces.
	[500.0]	Muestra la capacidad 2 veces.
	[U ***]	Muestra el voltage de la batería.
	[-----]	Señal estable de espera.
	[0.]	Luz “STB”, puede colgar el peso.

NOTA: Para garantizar la precisión, deje la balanza libre durante 3 a 5 minutos después del encendido.

CERO

OPERACIÓN	PANTALLA	ILUSTRACIÓN
Presione 【→0←】 en la balanza.	[0.]	Después de encender, generalmente muestra [0.], sino para mostrar [0.] opere de este modo.
Presione 【 ZERO 】 en el control.	[0.]	

TARA

OPERACIÓN	PANTALLA	ILUSTRACIÓN
Presione 【→T←】 en la balanza.	[0.]	Presione este botón para deducir el peso del recipiente, mientras la luz “TARE” esté encendida, la balanza mostrará el peso neto de la carga.
Presione 【TARE】 en el control.	[0.]	

NOTA: Debido a que la balanza gancho deduce el peso del recipiente automáticamente, mostrará el peso neto de la carga, usted no necesita presionar esta tecla para obtener el peso hasta que usted cambie el recipiente o apague la balanza.

REVISIÓN DE LA BATERÍA

I	Presione 【OFF/ON】en la balanza, cuando encienda o apague, le mostrará 〖U *.**〗.
II	Presione 【OFF 】en control remoto, cuando apague, mostrará 〖U *.**〗.
III	Presione 【MR】【F1 】, le mostrará 〖U *.**〗, presione 【MR】para regresar.

SOSTENER LA LECTURA DE PESADO

Presione la tecla HOLD en el control remoto para mantener la lectura de pesado en pantalla. En este momento, la luz “HOLD” está encendida. Presione esta tecla otra vez para desactivar esta función.

AVISO DE BATERÍA BAJA

Cuando la potencia de la batería es inferior a 〖U 5.80〗, la pantalla vacilará, pero la balanza aún puede continuar funcionando hasta que en la pantalla aparezca el símbolo 〖 -Lb-〗, un minuto después, ella se apagará automáticamente. Usted debe recargar la batería otra vez para hacer funcionar la balanza otra vez.

AVISO DE SOBRECARGA

La pantalla mostrará 〖 -OL-〗 cuando la carga (Neto+Tara) sobrepase la capacidad máxima. Asegúrese de que la carga se encuentra dentro de los límites de capacidad.

AHORRO DE ENERGÍA

La pantalla mostrará 〖 -〗 cuando la carga esté en un estado estable con exceso de 15 minutos y volverá a la lectura normal de peso mientras la carga es cambiada. Cuando la carga se encuentra en estado estable y con exceso de 60 minutos, la balanza se apagará automáticamente.

RECARGA DE BATERÍA

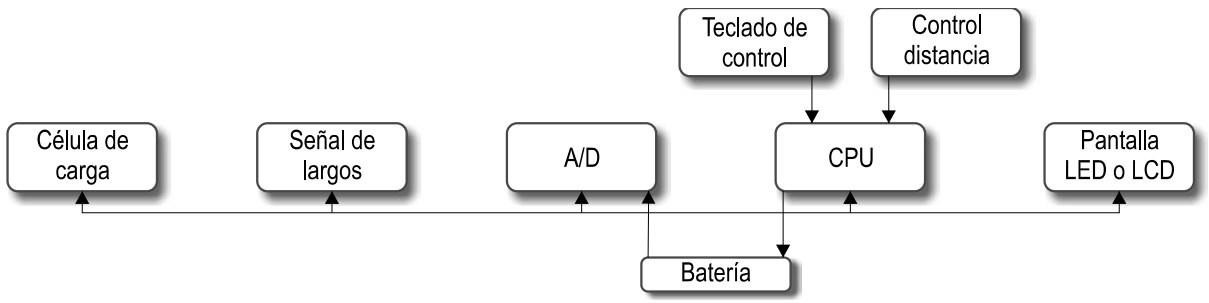
1. Apague la balanza, conecte el adaptador con potencia suplente 220V AC, inserte también el enchufe en enchufe situado en la parte posterior de la balanza. La luz se vuelve verde, ello significa que se está recargando automáticamente, hasta que la luz verde se vuelve roja. Ello significa que la recarga ha terminado.
2. Cuando necesite utilizar la balanza gancho hora tras hora, quite la cobertura trasera, cambie la batería con batería recargable.

Atención: Generalmente, el tiempo de recarga no debe ser inferior a 8 horas, esta balanza posee función protectora de recarga, un período largo de recarga no dañará la batería.

APAGADO

I	Presione 【OFF/ON】en la balanza durante 2 segundos.
II	Presione 【OFF 】en el control durante 2 segundos.
III	Se estabiliza después de 15 minutos, mostrará 〖 -〗 cuando hayan pasado 60 minutos se apagará automáticamente.

VII. DIAGRAMA ELÉCTRICO PRINCIPAL



VIII. ILUSTRACIÓN DE PANTALLA

PANTALLA	ILUSTRACIÓN
[-----]	Esperar la estabilización.
[Err 10]	Peso acumulado no superior al peso mín.
[Err 11]	Exceso de tiempos acumulados (no puede acumular más de 30 veces).
[Err 12]	Exceso de pesos acumulados (no puede acumular más de 9999).
[CLr]	Pregunta si usted desea realmente anular el peso acumulado, en caso de error de anulación.
[noCLr]	Abandonar anulación.
[8.8.8.8.8.]	Confirmar anulación.
[noACC]	Ningún valor acumulado (cuando usted comprueba).
[SHIFt]	Conversión, cuando usted presiona [MR] en Control Remoto.
[U *.**]	La potencia de la batería.
[SCALE]	Introducir el ajuste de peso.
[SEtUP]	Introducir el ajuste de parámetro.
[UAdJ]	Introducir ajuste de potencia.
[-OL-]	Aviso de sobrecarga.
[-Lb-]	Aviso de batería baja.
[End]	Final, cuando el parámetro de ajuste es correcto.
[OFF]	Apagar.

IX. GUIA DE POSIBLES PROBLEMAS

PROBLEMA	RAZÓN	SOLUCIÓN
No se enciende la pantalla cuando enciende la balanza.	Batería dañada	Revise batería
	Se ha perdido contacto con la batería	Estreche el contracto
La pantalla parpadea	Batería baja	Recargue la batería
No se puede encender ni apagar	【OFF/ON】botón dañado	Revise y limpie el botón
No puede tarar	【TARE】botón dañado	Revise y limpie el botón
El indicador de recarga de luz no se enciende	El recargador está dañado	Revise el recargador
	El recargador no se ha conectado correctamente	Inserte el enchufe otra vez
La pantalla no está estable	La carga es inestable	Estabilice la carga
	Cable de la celula de carga dañado	Revise y reemplace la celula de carga
	Se ha dejado la balanza en un ambiente húmedo durante un largo período de tiempo	Sitúe la balanza en un ambiente seco
La pantalla no muestra “0” cuando se vacía la carga	No ha habido tiempo suficiente para calentar la balanza después de encenderla	Después de encender la balanza, caliente 3-5 minutos
	La balanza se ha situado a nivel del suelo durante un tiempo demasiado largo	La balanza debe colgarse
El error es grande	La balanza no se ha colgado adecuadamente	Revise la balanza y el colgador
La batería no se puede recargar	Batería dañada	Cambie la batería
	Toma de corriente dañada	Cambie la toma de corriente
Distancia del remoto acortada	La ventana recibidor está demasiado sucia	Revise y limpie
	Batería baja del controlador	Cambie la batería del controlador

X. PRECAUCIÓN

- La balanza gancho es un tipo de instrumento de pesado preciso, realice con atención su uso y mantenimiento.
- Gire la carga y no la balanza gancho cuando sea necesario para la operación.
- Deje de utilizar la balanza cuando haya tormenta y lluvia
- Compruebe periódicamente que los clips/pins y los tornillos de la balanza gancho no estén sueltos o rotos antes de utilizarla.
- Si aparece la señal de batería baja y el anunciador LED aparece en verde mientras se está cargando, por favor compruebe la batería.
- Resguarde bien la balanza gancho cuando ésta no sea utilizada.

XI. GUÍA DE CONTROL REMOTO

BRILLO DE PANTALLA

OPERACIÓN	ILUSTRACIÓN
【F1 】	0~5, 0: sin luz, 1: luz mínima, 5: luz máxima (Por defecto: 2)

CERO

OPERACIÓN	ILUSTRACIÓN
【 ZERO 】	Muestra 〖 0.〗 sin carga, se enciende la luz “ZERO”.

HOLD

OPERACIÓN	ILUSTRACIÓN
〖 HOLD 〗	Mantiene el peso, luz “HOLD” encendida.
〖 HOLD 〗	Cambiar a situación de pesado, luz “HOLD” apagada.

TARE

1. Tara directa

OPERACIÓN	ILUSTRACIÓN
【TARE 】	La pantalla muestra el peso neto, luces “TARE” encendidas.
【TARE 】	La pantalla muestra el peso bruto, luces “TARE” apagadas.

2. Accionar el peso tara con anterioridad

OPERACIÓN	PANTALLA	ILUSTRACIÓN
【MR】	〖SHIFt〗	
【TARE 】	〖00000〗	Peso tara actual.
	〖 ****〗	Información de peso tara.
【MR】	〖- ***〗	Salida, luces “TARE” encendidas, deducirá el peso tara automáticamente durante el pesado.

ACUMULACIÓN

OPERACIÓN	PANTALLA	ILUSTRACIÓN
【 M+ 】	〖no ***〗	Veces de acumulación actuales.
	〖H ****〗	4 dígitos atrás de valor acumulado actual.
	〖noACC	4 dígitos delante de valor acumulado actual.

NOTA: después de display dos veces, volverá a la situación de pesado automáticamente, usted también puede presionar 【MR】 para volver directamente.

BÚSQUEDA

OPERACIÓN	PANTALLA	ILUSTRACIÓN
【MR】	〖no ***〗	Veces de acumulación actuales.
【 M+ 】	〖 ****〗	Peso actual.
	〖H ****〗	4 dígitos atrás de valor acumulado actual.
	〖L ****〗	4 dígitos delante de valor acumulado actual.
【MR】	〖 0.〗	Regreso al peso.

NOTA: presionando 【TARE 】 y 【→0←】 puede buscar cada vez de pesado y el valor acumulado, presione 【MR】 para regresar.

BORRADO

OPERACIÓN	PANTALLA	ILUSTRACIÓN
【 CLEAR 】	〖 CLr 〗	La pantalla vacilará, por favor confirme que usted quiere borrar el valor acumulado.
【 CLEAR 】	〖noCLr〗	Cancelar borrado.
【MR】	〖8.8.8.8.8.〗	Confirmar borrado.

PANTALLA CERO

OPERACIÓN	PANTALLA	ILUSTRACIÓN
【MR】	〖SHIFt〗	
【 ZERO 】	〖 ***〗	Mostrar valor cero actual.

CONVERSIÓN DE UNIDADES KG/LB

OPERACIÓN	PANTALLA	ILUSTRACIÓN
【MR】	〖SHIFt〗	Un=0:kg “lb” luz apagada. Un=1:kg “lb” luz encendida.
〖 HOLD	〖Un= *〗	

BUSCAR VECES DE SOBRECARGA

OPERACIÓN	PANTALLA	ILUSTRACIÓN
【MR】	〖SHIFt〗	
【 CLEAR 】	〖OL= **〗	Mostrar veces de sobrecarga.

PANTALLA DE POTENCIA

OPERACIÓN	PANTALLA	ILUSTRACIÓN
【MR】	〖SHIFt〗	
【F1 】	〖U *.**〗	Muestra la potencia actual de la batería.
【MR】	〖 0.〗	Regresa a la situación de pesado.

APAGADO

OPERACIÓN	PANTALLA	ILUSTRACIÓN
【OFF 】	〖 OFF 〗	
	〖U *.**〗	Muestra la potencia actual de la batería y después se apaga.

MANUAL TÉCNICO

Puede utilizar el control remoto para operar con la instalación de parámetro y la calibración.

I. ILUSTRACIÓN DE PANTALLA

PANTALLA	ILUSTRACIÓN	NOTAS
[CAL SP]	Introduzca calibración punto cero.	
[SCALE]	Introduzca calibración peso.	
[SEtUP]	Introduzca calibración parámetro.	
[UAdJ]	Introduzca potencia calibración.	
[LoAd 1]	Primer punto calibración.	LoAd1<LoAd2<LoAd3
[LoAd2]	Segundo punto calibración.	
[LoAd3]	Tercer punto calibración.	
[‾‾‾‾‾]	Se ha excedido el límite más alto.	Peso tara no puede sobrepasar capacidad máxima.
[_____]	Se ha excedido el límite mínimo.	Peso tara no puede ser negativo.
[-----]	Posición de espera.	
[Err 10]	Peso inferior a Capacidad mínima.	No puede acumular el valor.
[Err 11]	Los tiempos acumulados rebosan.	No puede acumular más después de 30 veces.
[Err 12]	Los tiempos acumulados rebosan.	No puede acumular más después de 99999
[Err 13]	Error en acumulación repetida.	No puede acumular un peso repetidamente
[no ***]	Tiempos de acumulación actuales.	
[H ****]	Frente de cuatro dígitos de peso acumulado.	Peso total= frente cuatro dígitos + cuatro dígitos poco comunes
[L ****]	Cuatro dígitos poco comunes de peso acumulado.	Peso tatal= frente cuatro dígitos + cuatro dígitos poco comunes
[CLr]	Pregunta si usted realmente quiere peso acumulado.	En caso de error en borrar
[noCLr]	Abandonar la anulación.	
[8.8.8.8.8.]	Confirmar la anulación.	
[SHIFt]	Cambio.	
[‾‾‾‾]	El valor introducido es demasiado grande.	Cuando usted introduzca valor tara o valor de peso
[____]	El valor introducido es demasiado pequeño.	Cuando usted introduzca valor tara o valor de peso
[noACC]	No hay contenidos acumulados.	Cuando usted comprueba acumulación
[-OL-]	Aviso de sobrecarga.	Tara + Peso Neto sobrepasan capacidad máxima +9e
[-Lb-]	Aviso de batería baja.	Se apaga automáticamente 1 minuto después
[U ***]	La potencia de la batería en funcionamiento.	
[End]	Final.	Cuando la instalación de parámetro o calibración están a punto
[OFF]	Apagar.	

II. FUNCIÓN DE TECLADO EN INSTALACIÓN DE PARÁMETRO/CALIBRACIÓN

TECLA	FUNCIÓN
【TARE】	→ Cambio (brillo del dígito escogido)
【→0←】	↑ Instalación parámetro
【MR】	← Confirmar

III. INSTALACIÓN PARÁMETRO

ITEM	OPERACIÓN	PANTALLA	INSTALACIÓN RANGO Y EXPLICACIÓN
Entrar Instalación		〖P----〗	Presionar【F1 】【F2 】juntos, 2 segundos
		〖 P0258 〗	Presionar【TARE 】【→0←】botón para introducir la contraseña de instalación de parámetro.
	【MR】	〖SEtUP〗	Entrar instalación parámetro
Capacidad	【MR】	〖F5 = **〗	Pantalla 02/03/05/10/15/20/30/50/75 circularmente
	【→0←】	〖F5 =05〗	e.g. escoger capacidad 5000 kg
Division	【TARE 】	〖 Id = **〗	Pantalla 01/02/05/10/20 circularmente
	【→0←】	〖 Id =02〗	e.g. escoger 2 kg como división
Posición decimal	【TARE 】	〖Pt = *〗	0=no, 1=X.X, 2=X.XX, 3=X.XXX
	【→0←】	〖Pt = 0〗	e.g. sin posición decimal
Introducir cero manualmente y automáticamente	【TARE 】	〖Ab = **〗	**: rango cero manual, **: rango cero automático. 0-4, 0=0%F.S., 1=2%F.S., 2=4%F.S., 3=20%F.S., 4=100%F.S.,
	【→0←】	〖Ab =22〗	Parámetro instalado en fábrica, 4%F.S.
Búsqueda rango y velocidad pantalla	【TARE 】	〖Cd = **〗	**: búsqueda-cero, 0-5, 0=0d, 1=0.5d, 2=1d, 3=1.5d, 4=2d, 5=2.5d; **: velocidad pantalla, 0-2, 0=lento, 1=normal, 2=rápido.
	【→0←】	〖Cd =2 1〗	Parámetro instalado en fábrica.
Efecto estable	【TARE 】	〖LL = *〗	0-2, 0=mínimo, 1=normal, 2=máximo
	【→0←】	〖LL = 1〗	Parámetro instalado en fábrica.
Unidad	【TARE 】	〖Un = *〗	0-2, 0=kg, 1=lb, 2=otros
	【→0←】	〖Un = 0〗	Parámetro instalado en fábrica.
Apagar método	【TARE 】	〖oFF =*〗	0-2, 0=apagar manualmente, 1=estable, después de 15 minutos, pantalla balanza 〖 -〗, 3= estable, después de 15 minutos, pantalla balanza 〖 -〗, después de 60 minutos, se apaga automáticamente.
	【→0←】	〖oFF = 1〗	Parámetro instalado en fábrica.
	【MR】	〖 End 〗	Instalación de parámetro finalizada.

IV. CALIBRACIÓN

ITEM	OPERACIÓN	PANTALLA	RANGO INSTALACIÓN Y EXPLICACIÓN
Introducir instalación		[P----]	Presionar【F1 】【F2 】juntos, 2 segundos.
		[P8416]	Presionar【TARE 】【→0←】juntos, después introducir contraseña de calibración
	【MR】	[SCALE]	Introducir calibración
Calibración sin carga	【MR】	[noCLr]	Asegúrese de que no hay carga y deje la balanza estable
	【MR】	[-----]	Calibración ok
Primera carga	【MR】	[LoAd	Empezar el primer punto de carga de calibración
	【MR】	[-OL-	Último valor calibración o valor fallido
	【TARE 】 【→0←】	[1000]	Introducir peso, ejemplo: 1000kg Peso pesando, espera estable
	【MR】	[-----]	Calibración primera carga ok
Segunda carga	【MR】	[LoAd	Empieza el segundo punto de carga de calibración
	【MR】	[-OL-	Último valor de calibración o valor fallido
	【TARE 】 【→0←】	[3000]	Introducir peso, ejemplo: 3000kg Peso pesando, espera estable
	【MR】	[-----]	Calibración segunda carga ok
Tercera carga	【MR】	[LoAd	Empezar calibración tercer punto de carga
	【MR】	[-OL-	Último valor de calibración o valor fallido
	【TARE 】	[5000]	Introducir peso, ejemplo: 5000kg Peso pesando, espera estable
	【MR】	[-----]	Calibración tercera carga ok
		[End]	Calibración acabada, volver

Atención:

1. Peso tara de la balanza no puede sobrepasar 50%F.S., el rango entre carga1, carga2, carga3 no puede ser inferior a 20%F.S., si el rango es inferior a 20%F.S., calibración finalizada automáticamente y volver.
2. LOAd1 < LOAd2 < LOAd3

V. GUÍA DE POSIBLES PROBLEMAS

PROBLEMA	RAZÓN	SOLUCIÓN
No se enciende la pantalla cuando enciende la balanza.	Batería dañada	Revise batería
	Se ha perdido contacto con la batería	Estreche el contracto
La pantalla parpadea	Batería baja	Recargue la batería
No se puede encender ni apagar	【OFF/ON】botón dañado	Revise y limpie el botón
No puede tarar	【TARE】botón dañado	Revise y limpie el botón
El indicador de recarga de luz no se enciende	El recargador está dañado	Revise el recargador
	El recargador no se ha conectado correctamente	Inserte el enchufe otra vez
La pantalla no está estable	La carga es inestable	Estabilice la carga
	Cable de la celula de carga dañado	Revise y reemplace la celula de carga
	Se ha dejado la balanza en un ambiente húmedo durante un largo período de tiempo	Sitúe la balanza en un ambiente seco
La pantalla no muestra “0” cuando se vacía la carga	No ha habido tiempo suficiente para calentar la balanza después de encenderla	Después de encender la balanza, caliente 3-5 minutos
	La balanza se ha situado a nivel del suelo durante un tiempo demasiado largo	La balanza debe colgarse
El error es grande	La balanza no se ha colgado adecuadamente	Revise la balanza y el colgador
La batería no se puede recargar	Batería dañada	Cambie la batería
	Toma de corriente dañada	Cambie la toma de corriente
Distancia del remoto acortada	La ventana recibidor está demasiado sucia	Revise y limpie
	Batería baja del controlador	Cambie la batería del controlador

I. GUIDE DE SÉCURITÉ

Lire attentivement les suivantes instructions et conseils avant d'utiliser cette balance.

- L'instrument a garantie et NE DOIT PAS ÊTRE OUVERT PAR L'UTILISATEUR pour aucun motif. Chaque tentative réparation ou modification de l'unité peut exposer à l'utilisateur au danger de décharge électrique et annulera toute condition de la garantie. Tout problème avec l'unité ou avec le système doit être notifié au fabricant ou au distributeur où il a été acheté.

- Le dynamomètre doit exclusivement être utilisé pour mesurer à traction. Des charges mobiles qui peuvent provoquer des tensions et des torsions doivent être suspendues avec des éléments flexibles ou giratoires.

- Placer la charge sans provoquer impact.

- Ne pas passer ni être arrêté sous la charge suspendue.

- Ne pas exposer ou utiliser en cas de pluie ou d'humidité.

- Ne pas renverser de liquides sur l'indicateur.

- Ne pas exposer l'instrument à la lumière directe du soleil ou près de sources de chaleur.

- Ne pas installer dans des atmosphères au risque d'explosion.

- Ne pas exposer en cas de champs magnétiques ou de forts éléctriques.

- Ne pas faire apparaître les batteries au feu puisqu'ils pourraient exploser.

- Ne pas disperser les batteries dans l'atmosphère.

- Il est strictement interdit de surcharger cet appareil.

- Éviter les longues durées du pesage, pour éviter une usure excessive du capteur. L'usure excessive du capteur peut réduire la durée de vie et le bon fonctionnement du crochet et il peut causer aussi une diminution de la précision du crochet.

- Réviser périodiquement les liens et le crochet.

- Réviser le niveau de puissance de la batterie avant et après l'utilisation et recharger antérieurement ja balance.

- Pour obtenir une utilisation maximale de la batterie réaliser des recharges périodiques du crochet, même si celles-ci ne sont pas en fonctionnement pendant longtemps.

- N'essayer pas de réparer cet appareil vous-même.

- Utiliser seulement le chargeur joint avec la balance.

II. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

MODÈLE	ÉCRAN	CARACTÉRISTIQUES
STA	LED 30mm (1.2")	Haute précision, volume réduit, portatif.

Haute qualité: Le procès de gestion sont validé OIML R76, GB/T11883-2002 et avec l'obtention du certificat européen (CE)

Sécurité: Carcasse aluminium fondu, crochet et manilles de grande intensité, capteur spécial sécurité.

Haute fiabilité: Utilisation des composants hautement qualifiés en PCB pour assurer une stabilité durable.

Spécificité: écran de caractères de 30mm de hauteur, distance de vue approximativement 25m, utilisation pour industrie de magasinage, industrie textile, industrie métallurgique, etc.

Opérations simples: il interroge automatiquement la puissance de la batterie, télécommande sans câble, espace séparé pour batterie, volume réduit, et portatif.

Fonctions complètes: Conversion Kg/lb, Hold, tare, option de division, régulation de stabilité, accumulation / recherche, conversion pèse brut/net, paramètre de régulation etc.

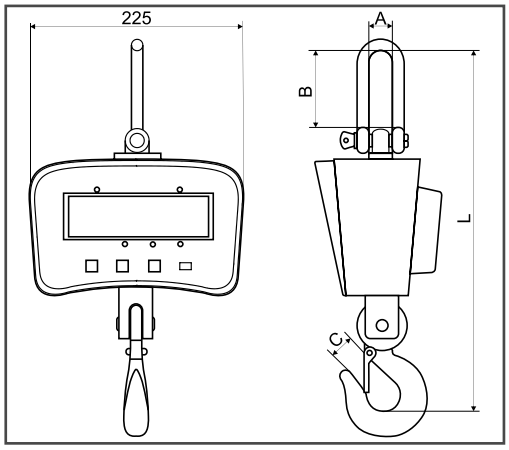
III. SPÉCIFICATIONS

Standard	GB/T11883-2002 "balance crochet éléctronique"
Classe de précision	OIML clase III
Écran	5 digits LED de 30mm (1.2")
Rang de zéro	4% capacité complète
Rang de tare	100% capacité complète
Temps stable	≤ 10 secondes
Indication de surcharge	100% capacité maximale +9e
Charge maximale de sécurité	125% capacité maximale
Charge finale	400% capacité maximale
Durée de la batterie	≤ 50 heures
Type de batterie	Batterie d'acide de plomb complètement scellée, 6V/5Ah
Adaptateur	DC9V/1500mA
Température de fonctionnement	-10ºC ~ +40ºC
Humidité de fonctionnement	≤ 85% RH bajo 20ºC
Distance de télécommande	Min. 10m
Batterie de télécommande	5# batteries, 1.5V x 2

IV. PARAMÈTRES BASIQUES

MODÈLE	CAPACITÉ MAXIMALE (kg/lb)	CAPACITÉ MINIMALE (kg/lb)	DIVISION (kg/lb)	COMPTES TOTAUX ÉCRAN (n)
STA - 01	100/220	1/2	0.05/0.1	2000
STA - 02	200/500	2/4	0.1/0.2	2000
STA - 03	300/700	2/4	0.1/0.2	3000
STA - 05	500/1100	4/10	0.2/0.5	2500
STA - 1	1000/2200	10/20	0.5/1	2000

V. DIMENSIONS ET POIDS NET



CAPACITÉ MAXIMALE	L (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	POIDS NET (kg)
100 kg	335	20	65	20	4.0
200 kg	335	20	65	20	4.0
300 kg	335	20	65	20	4.0
500 kg	360	25	75	20	4.2
1000 kg	360	25	75	20	4.2

VI. GUIDE D'OPÉRATIONS

ALLUMAGE

OPÉRATION	ÉCRAN	ILLUSTRATION
【OFF/ON】	〖8.8.8.8.8.〗	Il montre 2 fois.
	〖 500.0〗	Il montre 2 fois la capacité.
	〖U ***〗	Il montre le voltage de la batterie.
	〖- - - - -〗	Signal stable d'attente.
	〖 0.〗	Lumière "STB", il peut suspendre le poids.

NOTE: Pour garantir la précision, laisser la balance libre pendant 3-5 minutes après l'allumage.

ZÉRO

OPÉRATION	ÉCRAN	ILLUSTRATION
Pousser 【→0←】 sur le crochet.	〖 0.〗	Après avoir allumé, génñeralement s'affiche 〖 0.〗, mais s'il n'est pas montré 〖 0.〗 opérer de cette manière.
Pousser 【 ZERO 】 sur le télécommande.	〖 0.〗	

TARE

OPÉRATION	ÉCRAN	ILLUSTRATION
Pousser 【→T←】 sur le crochet.	〖 0.〗	Pousser cette touche pour déduire le poids du récipient, pendant que la lumière "TARE" est allumé, le crochet montrera le poids net de la charge.
Pousser 【TARE 】 sur le télécommande.	〖 0.〗	

NOTE: étant donné que le crochet déduit automatiquement le poids du récipient, il montrera le poids net de la charge, on n'a pas besoin de pousser cette touche pour obtenir le poids net jusqu'à ce qu'on change le récipient ou on éteigne la balance.

RÉVISION DE LA BATTERIE

I	Pousser【OFF/ON】sur le crochet, quand on l'allume ou on l'éteint, s'affiche [U *.**].
II	Pousser【OFF 】sur la télécommande, quand on l'éteindra, s'affiche [U *.**].
III	Pousser【MR】【F1 】, s'affiche [U *.**], pousser【MR】pour retourner.

SOUTENIR LA LECTURE DE PESAGE

Pousser la touche HOLD sur la télécommande pour maintenir la lecture de pesage à l'écran. La lumière "HOLD" s'allumera. Pousser une autre fois cette touche pour désactiver cette fonction.

AVIS DE BATTERIE FAIBLE

Quand la charge de la batterie est inférieure à [U 5.80], l'écran vacillera, mais la balance peut cependant fonctionner jusqu'à ce que l'écran montre le symbole [-Lb-], après une minute, la balance s'éteindra automatiquement. On doit recharger la batterie pour faire fonctionner une autre fois balance.

AVIS DE SURCHARGE

L'écran montrera [-OL-] quand la charge (Neto+Tara) depassé la capacité maximale. Assurer que la charge se trouve aux limites de capacité.

ÉCONOMIE D'ENERGIE

L'écran montrera [-] quand la charge soit en état stable avec un excès de 15 minutes et il retournera à la lecture normale de poids pendant que la charge est changée. Quand la charge se trouve en état stable et trop de 60 minutes, la balance s'éteindra automatiquement.

RECHARGE DE LA BATTERIE

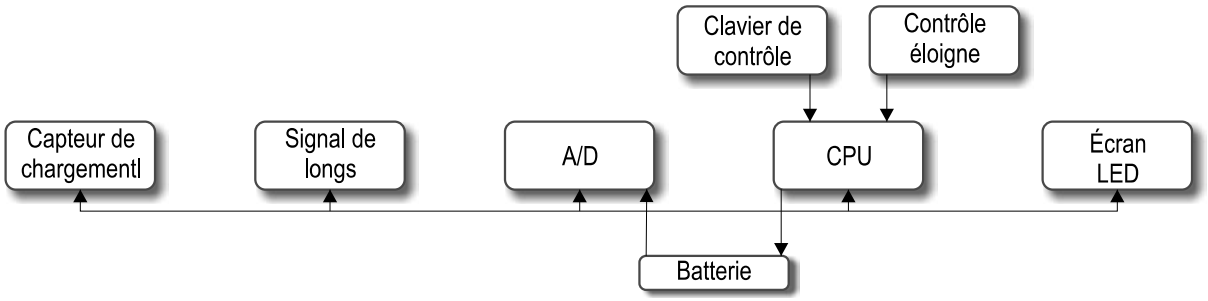
1. Éteindre la balance, connecter l'adaptateur avec puissance suppléante 220V AC, insérer aussi la prise de courant située à la partie postérieure de la balance. La lumière devient verte, cela signifie que la batterie se recharge automatiquement, jusqu'à ce que la lumière verte devienne rousse. Cela signifie que la recharge a terminé.
2. Quand on a besoin d'utiliser la balance crochet une heure après l'autre, enlever la couverture postérieure, changer la batterie avec batterie rechargeable.

Attention: Généralement, le temps de recharge ne doit pas être inférieur à 8 heures, cette balance possède fonction protectrice de recharge, une période longue de recharge n'endommagera pas la batterie.

ÉTEINT

I	Pousser【OFF/ON】sur le crochet pendant 2 secondes.
II	Pousser【OFF 】sur le télécommande pendant 2 secondes.
III	Stable, après de 15 minutes, écran balance [-], après de 60 minutes, elles est éteinte automatiquement.

VII. DIAGRAMME ÉLECTRIQUE PRINCIPAL



VIII. ILLUSTRATION D'ÉCRAN

ÉCRAN	ILLUSTRATION
[-----]	Attendre la stabilisation.
[Err 10]	Poids accumulé non supérieur au poids min.
[Err 11]	Excès de temps accumulés (il ne peut pas accumuler plus de 30 fois)
[Err 12]	Excès de poids accumulés (il ne peut pas accumuler plus de 99999)
[CLr]	Ce symbole demande si on désire vraiment annulé le poids accumulé, en cas d'annulation.
[noCLr]	Abandonner annulation.
[8.8.8.8.8.]	Confirmer annulation.
[noACC]	Aucune valeur accumulée (quand on vérifie)
[SHIFt]	Conversion, quand on pousse【MR】en télécommande.
[U *.**]	La puissance de la batterie.
[SCALE]	Introduire l'ajustage de poids.
[SEtUP]	Introduire l'ajustage de paramètre.
[UAdJ]	Instroduire l'ajustage de puissance.
[-OL-]	Avis de surcharge.
[-Lb-]	Avis de batterie fiable.
[End]	Final, quand le paramètre d'ajustage est correct.
[OFF]	Éteindre.

IX. GUIDE DES SOLUTIONS DE PANNES

PROBLÈME	RAISON	SOLUTION
Rien sur l'écran quand on allume la balance.	Batterie endommagée.	Vérifier la batterie.
	Contact avec la batterie perdu.	Serrer le contact.
Écran vacillant.	Batterie faible.	Recharger la batterie.
On ne peu pas allumer/ éteindre	Touche 【OFF/ON】endommagée.	Vérifier et nettoyer la touche.
Il ne peut pas tarer.	Touche【TARE】endommagée.	Vérifier et nettoyer la touche.
La lumière indicatrice de recharge ne s'allume pas.	Chargeur de batterie endommagé.	Vérifier le chargeur.
	Le chargeur n'est pas connecté correctement.	Insérer une autre fois la prise de courant.
L'écran ne devient pas stabilisé.	La charge est instable.	Stabiliser la charge.
	Le câble du capteur de poids est endommagé.	Vérifier et changer le capteur de chargement.
	La balance s'est laissé pendant une longue période de temps.	Situer la balance dans un environnant sec.
L'écran ne montre pas 0 quand on retire la charge.	Temps insuffisant de chauffage après l'avoir allumée.	Après l'avoir allumée, la chauffer 3-5 minutes.
	Situer la balance sur le sol pendant une longue période de temps.	La balance doit être suspendue.
L'erreur et grande.	La balance n'a pas été suspendue convenablement.	Vérifier la balance et le sujeteur.
La batterie ne peut pas être rechargée.	Batterie endommagée. Outlet endommagée.	Changer la batterie. Changer outlet.
La distance du contrôle éloigné est plus courte.	La fenêtre du récepteur est sale.	Vérifier et nettoyer.
	La batterie de la télécommande est baisse.	Changer la batterie de la télécommande.

X. PRÉCAUTION

- La balance crochet est un type d'instrument de pesage précis, réaliser avec une attention d'utilisation et d'entretient.
- Tourner la charge et non le crochet lors des opérations de pesé.
- Ne pas utiliser le crochet en cas de vent et de pluie.
- Vérifier périodiquement que les clips/pins et les visses du crochet ne soient pas libres ou cassées, avant de l'utiliser.
- Si le signal de batterie baisse et l'annonciateur LED apparaît en vert pendant qu'elle se charge, vérifier la batterie.
- Protégez bien la balance-crochet quand celle-ci ne sera pas utilisée.

XI. GUIDE DE TÉLECOMMANDE

BRILLE D'ÉCRAN

OPÉRATION	ILLUSTRATION
【F1 】	0~5, 0: sans lumière, 1: lumière minime, 5: lumière maximale (Par défaut: 2)

ZÉRO

OPÉRATION	ILLUSTRATION
【 ZERO 】	Il montre [0.] sans charge, la lumière "ZERO" s'allume.

HOLD

OPÉRATION	ILLUSTRATION
[HOLD]	Il maintient le poids, lumière "HOLD" allumée.
[HOLD]	Changer à la situation de pesage, lumière "HOLD" éteinte.

TARE

1. Tare directe

OPÉRATION	ILLUSTRATION
【TARE 】	L'écran montre le poids net, lumières "TARE" allumées.
【TARE 】	L'écran montre le poids brut, lumières "TARE" éteintes.

2. Actionner le poids TARE précedemment

OPÉRATION	ÉCRAN	ILLUSTRATION
【MR】	[SHIFt]	
【TARE 】	[00000]	Poids tare actuel.
	[****]	Information de poids tare.
【MR】	[- ***]	Sortie, lumières "TARE" allumées, il déduira le poids tare automatiquement pendant le message.

ACCUMULATION

OPÉRATION	ÉCRAN	ILLUSTRATION
【 M+ 】	[no ***]	Fois d'accumulation actuelles.
	[H ****]	4 digits derrière de la valeur accumulée actuelle.
	[noACC	4 digits devant de la valeur accumulée actuelle.

NOTE: Sans action, il retournera automatiquement en mode pesage, on peut pousser 【MR】 pour retour.

RECHERCHE

OPÉRATION	ÉCRAN	ILLUSTRATION
【MR】	[no ***]	Fois d'accumulation actuelles.
【 M+ 】	[****]	Poids actuelle.
	[H ****]	4 digits derrière de la valeur accumulée actuelle.
	[L ****]	4 digits devant de la valeur accumulée actuelle.
【MR】	[0.]	Reviens au poids.

NOTE: Poussant 【TARE 】 et 【→0←】 on peut voir à chaque fois la valeur accumulée. Pousser 【MR】 pour retour.

EFFACER

OPÉRATION	ÉCRAN	ILLUSTRATION
【 CLEAR 】	〖 CLr 〗	Fois d'accumulation actuelles.
【 CLEAR 】	〖noCLr〗	Annuler effacé.
【MR】	〖8.8.8.8.8.〗	Confirmer effacé.

ÉCRAN ZÉRO

OPÉRATION	ÉCRAN	ILLUSTRATION
【MR】	〖SHIFt〗	
【 ZERO 】	〖 ***〗	Montrer valeur zéro actuel.

CONVERSION kg/lb

OPÉRATION	ÉCRAN	ILLUSTRATION
【MR】	〖SHIFt〗	Un=0:kg "lb" lumière éteinte. Un=1:kg "lb" lumière allumée.
〖 HOLD	〖Un= *〗	

MONTRER FOIS DE SURCHARGE

OPÉRATION	ÉCRAN	ILLUSTRATION
【MR】	〖SHIFt〗	
【 CLEAR 】	〖OL= **〗	Montrer fois de surcharge.

ÉCRAN DE PUISSANCE

OPÉRATION	ÉCRAN	ILLUSTRATION
【MR】	〖SHIFt〗	
【F1 】	〖U *.**〗	Il montre la puissance actuelle de la batterie.
【MR】	〖 0.〗	Il retourne à la situation de pesage.

ÉTEINT

OPÉRATION	ÉCRAN	ILLUSTRATION
【OFF 】	〖 OFF 〗	
	〖U *.**〗	Il montre la puissance actuelle de la batterie et après il s'éteint.

MANUEL TECHNICIEN

On peut utiliser le contrôle éloigné pour opérer avec l'installation des paramètres et la calibration.

I. ILLUSTRATIONS DE L'ÉCRAN

ÉCRAN	ILLUSTRATION	REMARQUE
[CALSP]	Introduisez le point zéro de la calibration	
[SCALE]	Introduisez le poids de calibration	
[SEtUP]	Introduisez l'installation du paramètre	
[UAdJ]	Introduisez la puissance de la calibration	
[LoAd 1]	Premier point de la calibration	LoAd1<LoAd2<LoAd3
[LoAd2]	Secont point de la calibration	
[LoAd3]	Troisième point de la calibration	
[‾‾‾‾‾]	On a dépassé la limite plus haute	Le poids tare ne peut pas dépasser la portée maximale
[_____]	On a dépassé la limite minimale	Le poids tare ne peut pas être négatif
[-----]	Position d'attente	
[Err 10]	Poids inférieur à la portée minimale	On ne peut pas accumuler la valeur
[Err 11]	Les fois accumulés débordent	On ne peut pas accumuler plus après 30 fois
[Err 12]	Les fois accumulés débordent	On ne peut pas accumuler plus après 99999
[Err 13]	Erreur en accumulation répétée	On ne peut pas accumuler un poids maintes fois
[no ***]	Fois d'accumulation actuelles	
[H ****]	Avant de quatre digits de poids accumulé	Poids total=avant quatre digits + quatre digits peu communs
[L ****]	Quatre digits peu communs de poids accumulé	Poids total=avant quatre digits + quatre digits peu communs
[CLr]	Elle demande si vous voulez réellement effacer le poids accumulé	En cas d'érreur en effacer
[noCLr]	Abandonner l'annulation	
[8.8.8.8.8.]	Confirmer l'annulation	
[SH IFt]	Change	
[‾‾‾‾]	La valeur introduite est trop grande	Quand vous introduisez la valeur tare ou la valeur de poids
[____]	La valeur introduite est trope petite	Quand vous introduisez la valeur tare ou la valeur de poids
[noACC]	Ils n'ont pas contenu accumulés	Quand vous vérifierez une accumulation
[-OL-]	Avis de surcharge	Tare + Poids Net dépassent la portée maximale + 9e
[-Lb-]	Avis de batterie basse	Elle est automatiquement éteinte 1 minute ensuite
[U *.**]	La puissance de la batterie en fonctionnement	
[End]	Fin	Quand l'installation du paramètre ou la calibration seront à point
[OFF]	Éteindre	

II. FONCTION DU CLAVIER POUR L'INSTALLATION DES PARAMÈTRES/CALIBRATION

TOUCHE	FONCTION
【TARE】	→ Changement (digits qui clignote soigi)
【→0←】	↑ Installation du paramètre
【MR】	← Confirmer

III. INSTALLATION DES PARAMÈTRES

ITEM	OPÉRATION	ÉCRAN	INSTALLATION RANG ET EXPLICATION
Entrer installation		〖P----〗	Pousser【F1】【F2】ensemble, 2 seconds
		〖P0258〗	Pousser【TARE】【→0←】pour introduire le mot de passe d'installation eds paramètres
	【MR】	〖SEtUP〗	Entrer installation du paramètre.
Portée	【MR】	〖FS= **〗	Écran 02/03/05/10/15/20/30/50/75 consécutivement
	【→0←】	〖FS=05〗	e.g. choisir portée 5000 kg
Division	【TARE】	〖 Id= **〗	Écran 01/02/05/10/20 consécutivement
	【→0←】	〖 Id=02〗	e.g. choisir 2 kg comme division
Position décimale	【TARE】	〖Pt= *〗	0=no, 1=X.X, 2=X.XX, 3=X.XXX
	【→0←】	〖Pt= 0〗	e.g. sans position décimale
Introduire zéro manuellement et automatiquement	【TARE】	〖Ab= **〗	_*: rang zéro manuel, *_: rang zéro automatic. 0-4, 0=0%F.S., 1=2%F.S., 2=4%F.S., 3=20%F.S., 4=100%F.S.,
	【→0←】	〖Ab=22〗	Paramètre installé en usine, 4%F.S.
Recherche rang zéro et vitesses écran	【TARE】	〖Cd= **〗	_*: recherche-zéro, 0-5, 0=0d, 1=0.5d, 2=1d, 3=1.5d, 4=2d, 5=2.5d; *_: vitesse écran, 0-2, 0=lent, 1=normal, 2=rapide.
	【→0←】	〖Cd=21〗	Paramètre installé en usine.
Effet stable	【TARE】	〖LL= *〗	0-2, 0=minimum, 1=normal, 2=maximum
	【→0←】	〖LL= 1〗	Paramètre installé en usine.
Unité	【TARE】	〖Un= *〗	0-2, 0=kg, 1=lb, 2=autres
	【→0←】	〖Un= 0〗	Paramètre installé en usine.
Éteindre métode	【TARE】	〖oFF=*〗	0-2, 0=éteindre manuellement, 1=stable, après de 15 minutes, écran balance 〖 -〗, 3= stable, arpès de 15 minutes, écran balance 〖 -〗, arpès de 60 minutes, elle est éteinte automatiquement.
	【→0←】	〖oFF=1〗	Paramètre installé en usine.
	【MR】	〖 End 〗	Installation du paramètre finie.

IV. CALIBRATION

ITEM	OPÉRATION	ÉCRAN	RANG INSTALLATION ET EXPLICATION
Introducir instalación		[P----]	Pousser【F1】【F2】ensemble, 2 seconds.
		[P8416]	Pousser【TARE】【→0←】ensemble, après introduire le mot de pas de la calibration
	【MR】	[SCALE]	Introduire calibration
Calibración sin carga	【MR】	[noCLr]	On doit être sure qu'il n'y a pas charge et laisse la balance stable
	【MR】	[-----]	Calibration ok
Primera carga	【MR】	[LoAc	Commencer le premier point de charge de la calibration
	【MR】	[-0L-	Dernière valeur de calibration ou valeur manqué
	【TARE】 【→0←】	[1000]	Introduisez poids, e.g. 1000kg En pesant poids, attendre stable
	【MR】	[-----]	Première calibration de charge ok
Segunda carga	【MR】	[LoAd	Commencer le seconde point de charge de la calibration
	【MR】	[-0L-	Dernière valeur de calibration ou valeur manqué
	【TARE】 【→0←】	[3000]	Introduisez poids, e.g. 3000kg En pesant poids, attendre stable
	【MR】	[-----]	Calibration seconde charge ok
Tercera carga	【MR】	[LoAc	Commencer le troisième point de charge de la calibration
	【MR】	[-0L-	Dernière valeur de calibration ou valeur manqué
	【TARE】	[5000]	Introduisez poids, e.g. 5000kg En pesant poids, attendre stable
	【MR】	[-----]	Calibration troisième charge ok
		[End]	Calibración acabada, volver

Attention:

1. Le poids tare de la balance ne peut pas dépasser 50%F.S., le rang entre charge1, charge2, charge3 ne peut pas être inférieur a 20%F.S., si le rang est inférieur a 20%F.S., calibration finie automatiquement et retourner.
2. LOAd1 < LOAd2 < LOAd3

V. GUIDE DE SOLUTION DES PANNES

PROBLÈME	RAISON	SOLUTION
Rien sur l'écran quand on allume la balance.	Batterie endommagée.	Vérifier la batterie.
	Contact avec la batterie perdu.	Serrer le contact.
Écran vacillant.	Batterie faible.	Recharger la batterie.
On ne peu pas allumer/ éteindre	Touche 【OFF/ON】endommagée.	Vérifier et nettoyer la touche.
Il ne peut pas tarer.	Touche【TARE】endommagée.	Vérifier et nettoyer la touche.
La lumière indicatrice de recharge ne s'allume pas.	Chargeur de batterie endommagé.	Vérifier le chargeur.
	Le chargeur n'est pas connecté correctement.	Insérer une autre fois la prise de courant.
L'écran ne devient pas stabilisé.	La charge est instable.	Stabiliser la charge.
	Le câble du capteur de poids est endommagé.	Vérifier et changer le capteur de chargement.
	La balance s'est laissé pendant une longue période de temps.	Situer la balance dans un environnant sec.
L'écran ne montre pas 0 quand on retire la charge.	Temps insuffisant de chauffage après l'avoir allumée.	Après l'avoir allumée, la chauffer 3-5 minutes.
	Situer la balance sur le sol pendant une longue période de temps.	La balance doit être suspendue.
L'erreur et grande.	La balance n'a pas été suspendue convenablement.	Vérifier la balance et le sujeteur.
La batterie ne peut pas être rechargée.	Batterie endommagée. Outlet endommagée.	Changer la batterie. Changer outlet.
La distance du contrôle éloigné est plus courte.	La fenêtre du récepteur est sale.	Vérifier et nettoyer.
	La batterie de la télécommande est baisse.	Changer la batterie de la télécommande.

I. SAFETY GUIDE

Read carefully the following instruction and advice before using this scale.

- The instrument under guarantee cannot BE OPEN BY THE USER, under none motive. Each tentative of repair or modification of the unit can expose the user to an electric discharge danger and can annul all application of the guarantee. All problem with the unit or with the system must be notified to the manufacturer or the distributor where it has been bought.
- The dynanometer must be used exclusively to measure traction. The mobile loads that can cause tensions and torsions must be suspended with flexible or gyrating elements.
- To place the load without causing impact.
- Not to pass and not to be stopped under the suspended load.
- Not to expose or to use in case of rain or humidity.
- Not to reverse any liquids on the indicator.
- Not to use any solvents to clean the indicator.
- Not to expose the instrument to the direct light of the sun or near to sources of heat.
- Not to install in atmospheres with explosion risk.
- Not to expose to strong magnetic fields or electric fields.
- Not to throw the batteries to fire because they could explode.
- Not to disperse the batteries in the atmosphere.
- It is forbiden strictly overloading this device.
- To avoid the long lengths of the weighing, to avoid an excessive use of the load cell. The excessive use of the load cell can reduce the life span and the good working of the hook and it can also decrease the precision of the hook.
- To verify the straps and the hook periodically.
- To get a maximal use of the battery reload it periodically, even though they have not been used during a long time.
- Not to try to repair this device yourself.
- To use the joined battery charger exclusively with the scale.

II. PRODUCT CHARACTERISTICS

MODEL	DISPLAY	CHARACTERISTICS
STA	LED 30mm (1.2")	High précision, reduced volume, portable.

High quality: The process management is operated according to OIML R76, GB/T11883-2002, and get the European CE certificate.

Safty installation: Aluminium casting case, high intensity hook and shackle, special loadcell for safty installation.

High reliability: PCB use high quality components to insure long time stability.

Broad applicability: 30 mm high character display, 25M distance eyeshot, can be used in storage industry, textile industry, metallurgy industry etc.

Simple operation: Check battery voltage automatically, wireless remote controller, separate battery space, small volume, easy to bring.

Complete function: Special remote controller, kg/lb conversion, hold, tare, division choice, stability regulation, accumulation/search, gross/net conversion, parameter regulation etc.

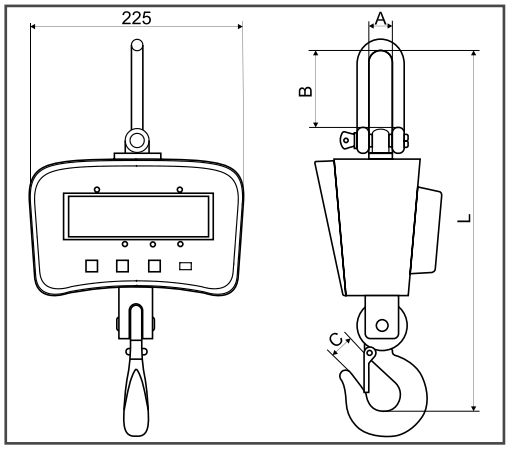
III. MAIN TECHNICAL DATA

Standard	GB/T11883-2002 "Electronic crane scale"
Accuracy class	OIML class III
Display	30mm (1.2") 5 digits LED
Zero range	4% full capacity
Tare range	100% full capacity
Stable time	≤ 10 seconds
Overload indication	100% Max. capacity +9e
Max. Safety load	125% Max. capacity
Ultimate load	400% Max. capacity
Battery life	≤ 50 hours
Battery type	Fully sealed lead-acid battery, 6V/5Ah
Charger	DC9V/1500mA
Operating temperature	-10ºC ~ +40ºC
Operating humidity	≤ 85% RH under 20ºC
Remote controller operating distance	Min. 10m
Battery off remote controller	5# batteries, 1.5V x 2

IV. BASIC PARAMETER

MODEL	MAX. CAPACITY (kg/lb)	MIN. CAPACITY (kg/lb)	DIVISION (kg/lb)	TOTAL DISPLAY COUNTS (n)
STA - 01	100/220	1/2	0.05/0.1	2000
STA - 02	200/500	2/4	0.1/0.2	2000
STA - 03	300/700	2/4	0.1/0.2	3000
STA - 05	500/1100	4/10	0.2/0.5	2500
STA - 1	1000/2200	10/20	0.5/1	2000

V. DIMENSIONS AND NET WEIGHT



MAX. CAP.	L (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	NET WEIGHT (kg)
100 kg	335	20	65	20	4.0
200 kg	335	20	65	20	4.0
300 kg	335	20	65	20	4.0
500 kg	360	25	75	20	4.2
1000 kg	360	25	75	20	4.2

VI. OPERATION GUIDE

TURN ON

OPERATION	DISPLAY	ILLUSTRATION
【OFF/ON】	[8.8.8.8.8.]	Shows 2 times.
	[500.0]	Shows capacity 2 times.
	[U *.**]	Shows the voltage of the batery.
	[- - - - -]	Waiting stable signal.
	[0.]	Light "STB", can hang the weight.

NOTE: In order to assure high accuracy, after turn on, keep the scale stable for 3-5 minutes, then weight the goods.

ZÉRO

OPERATION	DISPLAY	ILLUSTRATION
Press 【→0←】on the scale.	[0.]	After turn on, generally display [0.], if not for [0.] can operate like this.
Press 【 ZERO 】on controller.	[0.]	

TARE

OPERATION	DISPLAY	ILLUSTRATION
Press 【→T←】on the scale.	[0.]	Press this key to deduct the weight of the container, while "TARE" light on, the scale will show the net wieght of load.
Press 【TARE 】on controller.	[0.]	

NOTE: As crane scale deduct the weight of container automatically, so it will show the net weight of load every time, you needn't press this key to get net weight until you change the container or turn off.

CHECK BATTERY

I	Press【OFF/ON】on scale, when turn on or turn off, it shows 〖U *.**〗.
II	Press【OFF 】on controler, when turn off, it shows 〖U *.**〗.
III	Press【MR】【F1 】, it shows 〖U *.**〗, press【MR】reutrn.

MAINTAIN THE WEIGHT READING

Press HOLD key on controller to maintain the weight reading on the display. Now, "HOLD" light is on. Press this key again to turn off this function.

LOW BATTERY WARNING

When the battery voltage is lower than 〖U 5.80〗, the display flash, but the scale can still work until to permit lowest voltage, it will show 〖 -Lb-〗, after 1 minut, the scale will turn off automatically. You need to recharge the battery to use again.

OVERLOADING WARNING

The display will show 〖 -OL-〗, once the load (Net+Tare) exceeds Max. Capacity. Make sure that the load are within the capacity range, otherwise it's very dangerous.

POWER SAVING

The display will show 〖 -〗 when the load are at stable in excess of 15 minutes and revert to normal weighing readings while load changes. When the load are at stable status in excess of 60 minutes, the scale will turn off automatically.

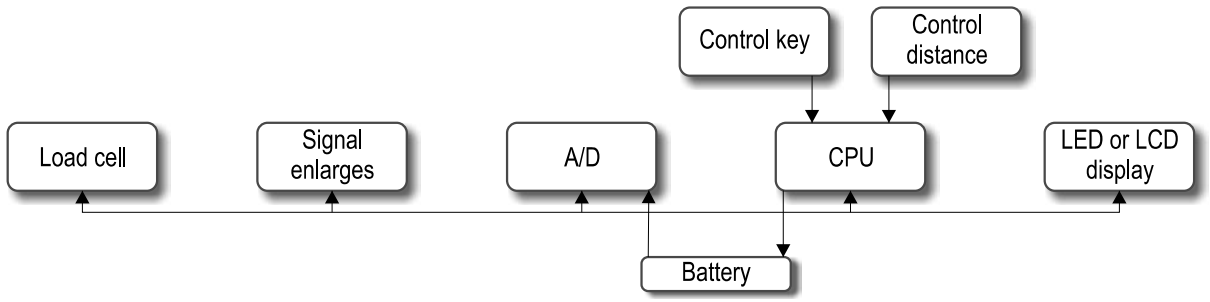
BATTERY RECHARGING

1. Turn off, connect the adapter with 220V AC power supply, also insert the plug in the socket which located in the rear of scale. The light become green, it means it's recharging automatically, until the green light become red, that means recharging is finished.
2. When you need to use crane scale hour after hour, take off the rear cover, change the battery with rcharged battery.
   Attention: Generally, the time of recharging should not lower than 8 hours, this scale have recharging protection function, long time recharging will not damage the battery.

TURN OFF

I	Press【OFF/ON】on the scale during 2 seconds.
II	Press【OFF 】on the controller during 2 seconds.
III	After 15 minutes of stability , display will show 〖 -〗 after 60 minutes the scale will turn off automatically.

VII. ELECTRICAL PRINCIPLE DIAGRAM



VIII. DISPLAY ILLUSTRATION

DISPLAY	ILLUSTRATION
[-----]	Scale waits for stable signal.
[Err 10]	Accumulated weight doesn't exceed Min. Capacity.
[Err 11]	Accumulation exceeds 30 times.
[Err 12]	Accumulated weight exceeds 99999.
[CLr]	Confirm accumulation clearance.
[noCLr]	Cancel accumulation deletion.
[8.8.8.8.8.]	Confirm accumulation deletion.
[noACC]	No accumulation.
[SHIFt]	Switch to other mode, when pressing【MR】on controller.
[U *.**]	Battery voltage.
[SCALE]	Calibration.
[SEtUP]	Parameter setting.
[UAdJ]	Battery adjustement.
[-OL-]	Overload warning.
[-Lb-]	Low power warning.
[End]	End.
[OFF]	Turn off.

IX. TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	REASON	SOLUTION
No display when turn on.	Batterie damaged	Check battery
	Battery contacted loosed	Tighten the contact
Display flash	Low battery	Recharge the battery
Can't turn on&off	【OFF/ON】button damaged	Check & clean the button
Can't tare	【TARE 】buttond damaged	Check & clean the button
Recharge indicator light can't turn on	The recharger damaged	Check the recharger
	The recharger isn't plugged ready	Insert plug again
Display isn't stable	The load is unstable	Stabilize the load
	Load cell cable damaged	Check and replace loadcell
	The scale is damp environment for a long time	Put the scale in dry environment
The display don't show "0" when empty load	No enough time for heating the scale after turn on.	After turning on, heating 3-5 minutes.
	Put the scale on ground for too long time.	Scale should be hung.
The error is large	The scale isn't hung properly.	Check the scale and sling.
Battery can't recharge	Battery damaged.	Replace battery
	Outlet damaged.	Replace the outlet
Remote distance shortened	Receiver window is too dirty	Check and clean.
	Low battery of controller	Replace controller battery.

X. ATTENTION

- For good performance and precise measurement, be careful with daily operation and maintenance.
- Rotate the load rather than the scale if needed.
- Do not use the scale under thunder or rain.
- Check the clips, pins and screws regularly.
- When battery is out of power and battery indicator turns red, chech the battery or replace it with a full one.
- Hang the scale on special shelf in dry and well-ventilated room. Do not place the scale on the ground directly.

XI. REMOTE CONTROLLER OPERATION

BRIGHTNESS OPTION

OPERATION	ILLUSTRATION
【F1 】	0~5, 0: no light, 1: Min brightness, 5: Max brightness (Default: 2)

ZÉRO

OPERATION	ILLUSTRATION
【 ZERO 】	Set 〖 0.〗 when empty load, light "ZERO" turns on.

HOLD

OPERATION	ILLUSTRATION
〖 HOLD 〗	Hold the weight. HOLD light on.
〖 HOLD 〗	Change at weighing mode, "HOLD" light off.

TARE

1. Direct tare

OPERATION	ILLUSTRATION
【TARE 】	Display shows net weight, "TARE" light on.
【TARE 】	Display shows gross weight, "TARE" light off.

2. To drive the weight tare previously

OPERATION	DISPLAY	ILLUSTRATION
【MR】	〖SHIFt〗	
【TARE 】	〖00000〗	Current tare weight.
	〖 ****〗	Tare weight information.
【MR】	〖- ***〗	Output, "TARE" light on, it will deduce the weight tares automatically during the weighing.

ACCUMULATION

OPERATION	DISPLAY	ILLUSTRATION
【 M+ 】	〖no ***〗	Current accumulation times.
	〖H ****〗	Low 4-digitals of accumulation value.
	〖noACC	High 4-digitals of accumulation value.

NOTE: after display twice, it will return automatically to the situation of weighing, you also you can press to return directly.

QUERY

OPERATION	DISPLAY	ILLUSTRAION
【MR】	〖no ***〗	Current accumulation times.
【 M+ 】	〖 ****〗	Current weight.
	〖H ****〗	Low 4-digitals of accumulation value.
	〖L ****〗	High 4-digitals of accumulation value.
【MR】	〖 0.〗	Return to weight.

NOTE: pressing 【TARE 】 and 【→0←】 it can query weight and accumulation value, press 【MR】 to return.

CLEAR

OPERATION	DISPLAY	ILLUSTRATION
【 CLEAR 】	〖 CLr 〗	Display will flash, please, confirm you want to delete the accumulated value.
【 CLEAR 】	〖noCLr〗	Cancel deletion.
【MR】	〖8.8.8.8.8.〗	Confirm deletion.

ZERO DISPLAY

OPERATION	DISPLAY	ILLUSTRATION
【MR】	〖SHIFt〗	
【 ZERO 】	〖 ***〗	Display current zero value.

KG/LB UNIT CONVERSION

OPERATION	DISPLAY	ILLUSTRATION
【MR】	〖SHIFt〗	Un=0:kg "lb" light off. Un=1:kg "lb" light on.
〖 HOLD	〖Un= *〗	

OVERLOAD QUERY

OPERATION	DISPLAY	ILLUSTRATION
【MR】	〖SHIFt〗	
【 CLEAR 】	〖OL= **〗	Display overloading times.

VOLTAGE DISPLAY

OPERATION	DISPLAY	ILLUSTRATION
【MR】	〖SHIFt〗	
【F1 】	〖U *.**〗	Display current battery voltage.
【MR】	〖 0.〗	Returns to weighing mode.

TURN OFF

OPERATION	DISPLAY	ILLUSTRATION
【OFF 】	〖 OFF 〗	
	〖U *.**〗	Display current battery voltage and power off.

TECHNICAL MANUAL

You can use remote controller to operate parameter setting and calibration

I. DISPLAY ILLUSTRATION

DISPLAY	ILLUSTRATION	REMARK
[CAL SP]	Enter zero point calibration.	
[SCALE]	Enter weight calibration.	
[SEtUP]	Enter parameter setting.	
[UAdJ]	Enter voltage calibration.	
[LoAd 1]	First calibration point.	LoAd1<LoAd2<LoAd3
[LoAd2]	Second calibration point.	
[LoAd3]	Third calibration point.	
[‾‾‾‾‾]	Exceed high limit.	Tare weight can't exceed full capacity.
[_____]	Exceed low limit.	Tare weight can't be negative.
[-----]	Waiting.	
[Err 10]	Weight less than min. capacity.	Can't accumulate the value.
[Err 11]	Accumulated times overflow.	Can't accumulate after 30 times.
[Err 12]	Accumulated weight overflow.	Can't accumulate after 99999)
[Err 13]	Error in repeat accumulation.	Can't accumulate one weight repeatedly.
[no ***]	Current accumulation times.	
[H ****]	Front four digit of accumulated weight.	Total weight = front four digit + rare four digit.
[L ****]	Rare four digit of accumulated weight.	Total weight = front four digit + rare four digit.
[CLr]	Ask if you really want to delete accumulated weight.	In case error deletion
[noCLr]	Give up deletion.	
[8.8.8.8.8.]	Confirm deletion.	
[SH IFt]	Switch.	
[‾‾‾‾]	Input value is too large.	When you input tare or weight value.
[____]	Input value is too small.	When you input tare or weight value.
[noACC]	No any accumulated content.	When you check accumulation.
[-OL-]	Overload warning.	Tare + Net weight exceed full capacity + 9e
[-Lb-]	Low battery warning.	Turn off automatically one minute later.
[U *.**]	The voltage of current battery.	
[End]	End.	When parameter setting or calibration ready
[OFF]	Turn off.	

II. KEY FUNCTION IN PARAMETER SETTING/CALIBRATION

KEY	FUNCTION
【TARE】	→ Shift (choosen digit glitter)
【→0←】	↑ Parameter setting
【MR】	← Confirm

III. PARAMETER SETTING

ITEM	OPERATION	DISPLAY	SETTING RANGE & EXPLAIN
Enter setting		〖P----〗	Press【F1】【F2】together, 2 seconds.
		〖P0258〗	Press【TARE】【→0←】key to input parameter setting password.
	【MR】	〖SEtUP〗	Enter parameter setting.
Capacity	【MR】	〖FS= **〗	Display 02/03/05/10/15/20/30/50/75 circularly.
	【→0←】	〖FS=05〗	e.g. choose capacity 5000 kg
Division	【TARE】	〖 Id= **〗	Display 01/02/05/10/20 circularly
	【→0←】	〖 Id=02〗	e.g. choose 2 kg as division
Decimal position	【TARE】	〖Pt= *〗	0=no, 1=X.X, 2=X.XX, 3=X.XXX
	【→0←】	〖Pt= 0〗	e.g. sin posición decimal
Zero-setting manually & automatically	【TARE】	〖Ab= **〗	**: manual zero range, **: automatical zero range. 0-4, 0=0%F.S., 1=2%F.S., 2=4%F.S., 3=20%F.S., 4=100%F.S.,
	【→0←】	〖Ab=22〗	Parameter set in factory, 4%F.S.
Zero-tracking range and display speed	【TARE】	〖Cd= **〗	**: zero-tracking, 0-5, 0=0d, 1=0.5d, 2=1d, 3=1.5d, 4=2d, 5=2.5d; **: display speed, 0-2, 0=slow, 1=average, 2=fast.
	【→0←】	〖Cd=21〗	Parameter set in factory.
Stable effect	【TARE】	〖LL= *〗	0-2, 0=minimum, 1=average, 2=maximum
	【→0←】	〖LL= 1〗	Parameter set in factory.
Unit	【TARE】	〖Un= *〗	0-2, 0=kg, 1=lb, 2=other
	【→0←】	〖Un= 0〗	Parameter set in factory.
Turn off method	【TARE】	〖oFF=*〗	0-2, 0=turn off manually, 1=stable, after 15 minutes, scale display 〖 -〗, 3= stable, after 15 minuts, scale display 〖 -〗, after 60 minuts, turn off automatically.
	【→0←】	〖oFF=1〗	Parameter set in factory.
	【MR】	〖 End 〗	Parameter setting finished.

IV. CALIBRATION

ITEM	OPERATION	DISPLAY	SETTING RANGE & EXPLAIN
Enter setting		[P----]	Press【F1 】【F2 】together, 2 seconds.
		[P8416]	Press【TARE 】【→0←】together, then input calibration password.
	【MR】	[SCALE]	Enter calibration.
Calibration with no load	【MR】	[noCLr]	Make sure no load and let scale stable.
	【MR】	[-----]	Calibration ok.
First load	【MR】	[LoAd	Start fisrst load point calibration.
	【MR】	[-0L-	Last calibration value or default value.
	【TARE 】 【→0←】	[1000]	Input weight, e.g. 1000kg Hanging weight, waiting stable.
	【MR】	[-----]	First load calibration ok.
Second load	【MR】	[LoAd	Start second load point calibration.
	【MR】	[-0L-	Last calibration value or default value.
	【TARE 】 【→0←】	[3000]	Input weight, e.g. 3000kg Hanging weight, waiting stable.
	【MR】	[-----]	Second load calibration ok.
Third load.	【MR】	[LoAd	Start third load point calibration.
	【MR】	[-0L-	Last calibration value or default value.
	【TARE 】	[5000]	Input weight, e.g. 5000kg Hanging weight, waiting stable.
	【MR】	[-----]	Third load calibration ok.
		[End]	Calibration finished, return.

Attention:

1. Scale tare weight can't exceed 50%F.S., the range between load1, load2, load3 can't less than 20%F.S., if the range less than 20%F.S., calibration finished automaically and return.
2. LOAd1 < LOAd2 < LOAd3

V. TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	REASON	SOLUTION
No display when turn on.	Batterie damaged	Check battery
	Battery contacted loosed	Tighten the contact
Display flash	Low battery	Recharge the battery
Can't turn on&off	【OFF/ON】button damaged	Check & clean the button
Can't tare	【TARE 】buttond damaged	Check & clean the button
Recharge indicator light can't turn on	The recharger damaged	Check the recharger
	The recharger isn't plugged ready	Insert plug again
Display isn't stable	The load is unstable	Stabilize the load
	Load cell cable damaged	Check and replace loadcell
	The scale is damp environment for a long time	Put the scale in dry environment
The display don't show "0" when empty load	No enough time for heating the scale after turn on.	After turning on, heating 3-5 minutes.
	Put the scale on ground for too long time.	Scale should be hung.
The error is large	The scale isn't hung properly.	Check the scale and sling.
Battery can't recharge	Battery damaged.	Replace battery
	Outlet damaged.	Replace the outlet
Remote distance shortened	Receiver window is too dirty	Check and clean.
	Low battery of controller	Replace controller battery.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLRATION DE CONFORMITÉ

Nosotros:
We / Nos:

BAXTRAN S.L.
Pol. Empordà Internacional
C/F. Parcela 15-16
E-17469 VILAMALLA (Girona)
- SPAIN -

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto denomidado:
Declare under our responsibility that the denomitated product:
Nous déclarons sous notre responsabilité que le produit ci-dessous nommé:

Gancho pesador.
Electronic crane scale.
Crochet peseur.

Modelo: **STA**
Type:
Modèle:

A la cual se refiere la presente declaración, es conforme a las siguientes normas o documentos:
To wich this déclaration refers to, conform wich the followings standards or other normative documents:
A la quelle se refaire la présente déclaration, et conforme aux normes suivantes ou documents:

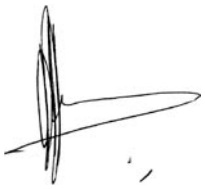
Conformidad CE:
CE conformity / Conformité CE:

89/336/CE Directiva sobre la compatibilidad electromagnética.
89/339/CE Directive on the electromagnetic compatibility.
89/339/CE Directive sur la compatibilité electromagnétique.

77/23/CE Directiva sobre baja tensión.
77/23/CE Low tension directive.
77/23/CE Directive sur les baisses tensions.

98/37/CE Directiva sobre máquinas.
98/37/CE Machinery directive.
98/37/CE Directive sur les machines.

Jordi Ribalta.



Director General
General Manager

Baxtran

marca propiedad de /
marque propriété de /
trade mark propiety of:

GIROPÈS

Pol. Empordà Internacional
Calle F. Parcela 15-16
17469 VILAMALLA
(Girona) SPAIN
T. (34) 972 527 212
F. (34) 972 527 211